

出國報告（出國類別：訪問招生）

## 出訪日本廣島以推動廣島地區高校 對台灣高等教育的認識



服務機關：國立中正大學國際交流事務中心

姓名職稱：計畫主持人施慧玲中心主任

專案人員 吳紹樑

派赴國家：日本

出國時間：102年09月24日至09月28日

報告日期：102年09月30日

## 摘 要

2013 年 09 月 24 日至 09 月 28 日，前往日本廣島進行「推廣台灣高等教育」活動。此行由一般社團法人 台灣留學支援中心主持，為促進台灣高等教育於日本地區的能見度，本次該中心特別選擇廣島地區並邀請我校及東吳大學至該地高校前往訪問及座談。其中我們拜訪了修道高中、廣島渚高中、武田高中、尾道高中、山陽女學園、廣島女學院等高中；並特別拜會了廣島縣尾島市市長。希望經由此次交流機會，為將來於廣島地區，甚至全日本推廣本校的外籍生學位留學奠定良好的發展基礎，並藉此與台灣留學支援中心建立緊密的合作關係。

## 目 次

一、目的	4
二、過程	5
三、心得	9
四、建議事項	11
五、攜回資料名稱及內容	11
六、出訪照片	12

## 一、目的

目前與我校締約的日本姐妹校僅有 7 所，有簽訂交換學生協議的姐妹校為 4 所。但目前在籍的日本學位生只有一位；而雖然我校欲前往日本地區交換學生的人數眾多，名額已供不應求，但由日本姐妹校到我校來交換學生的名額仍為 0。顯見我校之高等教育的推廣在日本尚未有顯著的成效。

緣起：國際交流事務中心正積極地推廣本校於世界各地的知名度及拓展實質的交流機會。另一方面，一般社團法人 台灣留學支援中心也正積極地推廣台灣的高等教育，以擴大日本學生到台灣大學就讀學位的人數(而非選擇至中國大陸留學)。

由於日本學生到海外升學的比例並不高，甚至持有護照的比例也偏低。對於國際化的概念及視野亦相對地薄弱。台灣留學支援中心的會長 安蒜美保本身就於大學期間就讀國立台灣大學，因此希望將日本學生到台灣留學的優點介紹給日本高中生。

- (1)目前世界的時代及中心已經漸漸從歐美移至亞洲。
- (2)可以學習繁體中文及傳統的中國文化。
- (3)比較到歐美國家留學，在台灣不只可以學習中文，同時也可以學習英文。
- (4)台灣學費非常地便宜；並且提供免學費/住宿費或獎學金的學校很多。
- (5)台灣生活便利，並且台灣人對日本人非常友善，相對中國適應應該較易。

因此，台灣留學支援中心已經多次邀請本中心主任參與日本高校的訪問活動。但雖然施主任一直都希望能拓展與日本姊妹校的實質交流；及學位日本留學生的人數。然之前活動期間的時間上皆無法配合。而本次活動的性質與時間都符合本中心的需求，進而同意受邀參加。

預期效益或欲達成事項：其實就我們的了解，日本學生甚至日本的師長對台灣高等教育並沒有概念。此次我們的訪問，不僅帶給他們台灣高等教育的資訊，也同時給他們甚大的觀念上衝擊。

另外，台灣留學支援中心的安蒜 會長也提及，以該中心接觸日本各地區高校的經驗，無論是師長的態度或學生的意願，廣島地區的接受度皆是最佳的。也因為第一次對台灣高等教育的認識，就是透過與我校施主任(及東吳大學劉老師)的接觸，我認為未來數年應可期待日本學生來我校留學人數的成長。

## 二、過程

出國期間行程表：

日期	時間	行程	備註
9/24 (週二)	16:55	桃園機場搭機	航班：國泰航空(CI 112) 9月24日(二) 16:55 出發 桃園國際機場/第二航站
	20:30	抵達廣島(日本時間)	廣島國際機場
	晚上	由台灣留學支援中心安蒜美保會長親自接機，並至廣島市內飯店 Check in	ホテルコンフォート広島大手町
9/25 (週三)	09:00- 12:30	拜訪【修道高中】	9:55-10:00 介紹教授及支援中心
		1. 與校長及教務主任會面	10:00-10:40 國際化座談會 -為什麼需要國際化 -如何成為國際化人才
		2. 校園參觀	10:40-10:45 中正大學介紹
		3. 國際化座談會 高2 全員(約 280 名)	10:45-10:50 東吳大學介紹
		4. 國際化講座 -限有意願了解學生	10:50-10:55 台灣學位留學制度說明 (總結)
	13:30- 14:30	拜訪【廣島渚高中】	角島校長
	16:00- 17:00	拜訪【武田高中】	島本校長
9/26 (週四)	09:30- 11:45	拜訪【尾道高中】 -專題座談會 高2 學生共約 250 名	9:55-10:00 校長致詞 10:00-10:15 留學支援中心 介紹 10:15-10:23 中正大學介紹 10:23-10:30 東吳大學介紹 10:30-11:45 專題座談會 -語學的重要性 -日台學生的差異性 -如何成為國際化人才?

			<中間有該校師生發表意見，由教務主任負責總結>
	12:30-14:00	於「千光寺山莊」用午餐	尾道學園招待 加藤理事長、間處校長及教務主任陪同
	15:00-15:30	拜訪【尾道市市長】	施主任另行前往廣島大學與名古屋大學 松浦老師及廣島大學教授見面
9/27 (週五)	10:00-11:00	拜訪【山陽女學園高中】	石田理事長
	12:00-17:30	拜訪【廣島女學院高中】	拜會黑瀨理事長、星野校長 -校園導覽、參與課程進行 -學生座談會等 -茶道部參觀
	18:30-20:30	懇親會	有廣島地區 7 校 15 位師長參加
9/28 (週六)	09:00	搭機返回	航班: 國泰航空(CI 113) 9 月 28 日(六) 09:00 出發 桃園國際機場/第二航站
	10:30	抵達桃園機場	桃園國際機場/第二航站

**參訪單位：**修道高中、廣島渚高中、武田高中、尾道高中、山陽女學園、廣島女學院、尾道市役所。

**考察單位介紹：**以上諸所學校皆是廣島地區的名門學校。其中修道高中為廣島地區男校的第一志願、廣島女學院為女校的第一志願。

**訪問過程及考察經過：**

訪問過程主要分為兩個面向: 1.與師長的互動 2.與學生的互動

- 1.與師長的互動包含:學校介紹、台灣大學教育的現況、日本高中教育的現況等。
- 2.與學生的互動包含:學校介紹、國際化視野、英語學習、台灣留學、海外經驗分享等。

**訪問成果及後續辦理或推動事項：**

此次訪問成果為:

- 一. 打開我校國際中心直接到高校進行訪問招生活動的先例。
- 二. 拓展日本廣島地區台灣高等教育及我校的知名度。
- 三. 了解台灣留學支援中心的職能，以期未來能有更緊密的合作關係。

後續辦理或推動事項:

- 一. 本次訪問學校中，多數學校都興起到台灣來辦畢業旅行或是暑期營隊的想法。這部份或許可以跟國際中心正強力推行的 **Summer School** 作結合，讓日本學生對台灣及我校國際化的高等教育留下更深刻的印象。
- 二. 建構更適當、更友善的校園環境讓日本學生(外國學生)可以放心地來到中正就讀學位。

訪問詳細內容說明：

一. 策略:

台灣留學支援中心 安蒜美保 會長確實地理解日本人的民族性。安蒜會長以一句話來描述日本人的民族性:「**日本人は羊である**」。也就是「日本人是羊」。為什麼說日本人是羊呢? 那是因為日本人非常有群體性，就像羊群一樣被動地被趕著跑。因此，本次我們拜訪的高中都是當地的指標性學校，包含修道高中校長、廣島女學院理事長、尾道學園理事長、尾道市市長都是當地非常有影響力的人物。若我們這次的訪問有效地推動上述這些指標性學校開始發展國際化、甚至開始送學生來台灣留學的話，其他的學校也會跟著領頭羊一齊作，我們便毋須逐一擊破。

二. 實際訪問內容

主要分為三個部份:

1. 由台灣留學支援中心向學生介紹當今日本就職面臨的困境、世界的情勢發展、從而進一步介紹台灣留學的利多。主要傳達給學生的概念如下
  - 世界經濟重心已漸從歐美移至亞洲，抑或是所謂的 **BRICS**。
  - 日本已快不再是經濟大國。就職困難已成為日本社會的一個難題。
  - 中國已是不得不面對的政治、經濟大國，學習中文有其必要性。
  - 仍強調英語學習的重要性。
  - 日本人再不正視這些問題，未來只能任人宰割。
  - 許多日本企業提供精通三語的並且另有專業的日本人非常優渥的薪水藉此讓學生有危機意識，並進一步希望了解如何突破當前困境。從而開始介紹台灣留學的利多
    - 在台灣可學習到正確的中文及傳統中國文化
    - 台灣高等教育常有使用英文授課的方式，且台灣老師/學生發音清楚，對於日本人來說較容易聽懂。因此不僅可以學習中文、同時亦可學習英文。
    - 台灣人對日本人非常友善，尤以台灣會說日文的人其實很多，因此在適應環境上相對的容易。

- 台灣大學學費非常便宜，一年只要 30 萬日幣。除此之外，提供獎學金或免學費、免住費的學校亦所在多有。
- 台灣大學建構了良好的交換學生制度，因此甚至可繳納台灣學費就能到歐美國家去留學。

2. 由施主任及東吳大學劉老師與高校理事長、校長、教務主任介紹各自的學校的學校教育環境、辦學理念、國際化方向等。並由台灣留學支援中心安蒜會長擔任翻譯。

由於適逢期考時間，並非於各校都有直接跟學生面對面接觸的機會。因此，便由施主任及劉老師、安蒜會長直接拜會該校師長。施主任在會談中提及以下幾點

學校介紹:

1. 中正大學是在台灣非常富裕的時代，李登輝前總統所下令建立的。當時李前總統的理念是要在台灣中-南部建立一研究性的優質綜合大學。
2. 我校有著廣大、風景怡人的校園，在學生網路投票中曾獲選全台灣最美校園之殊榮。
3. 系所及教育師資介紹

國際化方向:

1. 建構友善校園平台-讓外籍生/交換生可以更快、更易地適應校園。
2. 建立國際學院-未來希望可以讓外國學生先到國際學院註冊，先修習一些基礎的語言、通識、英語、國際課程。在語言、環境上都有一定熟悉度後，次年再適性選擇自己所希望的科系就讀。
3. 台灣學生亦可至國際學院註冊，一方面拓展國際化視野，一方面亦可協助外籍學生適應環境。

3. 由施主任及東吳大學劉老師直接面對面地與高校學生們進行座談會。分別於修道高中、尾道高中、廣島女學院進行。

修道高中: 參與人數(高 2, 約 280 名)

由施主任及東吳大學劉老師介紹各自的學校，並分享英語教育、拓展國際視野的重要性，並談及如何成為國際化人才、海外留學經驗等。並適時提問，請台下學生們回答問題。

尾道高中: 參與人數(高 2, 約 250 名)

如上述於修道高中的座談內容外，另該校師、生都有使用英文發表對於國際化的看法，並請施主任及東吳大學劉老師與其應答。

廣島女學院:

並未有大型座談會，主要是參與校園導覽，參觀學生們上課情形之餘，也與學生有些問答上的互動。另針對對於台灣留學有興趣的同學開設小型座談會。先由學生分成兩組以英文介紹廣島及廣島女學院，再請施主任及劉老師介紹學校。最後則由學生提問問題、我方代表回答作結。

### 三、心得

在所有行程結束後，所有人的一致意見都是：「幸好有來」。此行不僅受到各校師生的盛情款待之外，也感受到學生們的青春活力。撇開招生的目的之外，對這些面對未來尚於懵懂、未知的階段的學生們，身為教育者，能夠有機會將一些國際化、求學、生活態度等概念傳達給他們，實屬欣慰。

以下分成幾個面向:

#### 1.首次高中訪問招生行程：

我校(另包含東吳大學的劉老師)國際中心從未參與直接到高中進行招生訪問的活動。這與以往拜會大學姐妹校，抑或是參與教育展等為截然不同的經驗。以往我們推動國際化都是著眼於大學，然此次經驗發現，讓學生們更早一步在高中甚至國中就有這樣的概念的話。可以讓這些莘莘學子們面對未來有更多的選擇性跟想法。

#### 2.台灣留學支援中心:

本次會期，由安蒜會長及安蒜會長的母親全程陪同。其中安蒜會長的母親是在日本少數已超過五十歲卻毫不畏懼使用英文對談，並且發音良好的女性。另外，安蒜會長本人除了母語的日文外，中文也幾近母語程度，毫無口音，使用的字彙也非常妥當；另外英文也有一定的水準。即席翻譯時自由地以三語切換的形式進行。

我想帶給學生最大衝擊的或許便是安蒜會長本人吧。同樣身為日本人，在座的學生覺得：「哇!!如果能變成那樣真酷」的人不在少數。比起談國際化的議題等等。一個活生生的實例擺在眼前更能誘發學生們的動機。

不得不佩服的是安蒜父母的遠見-安蒜姊弟在小學三、四年級都轉學到華僑學校開始學習中文。安蒜會長的父母在安蒜姊弟小時候來了台灣後就愛上台灣，並且同時在當時仍是歐美中心的時代就斷言：「日後會是中國、亞洲的時代，因此是時候該讓孩子開始學中文了」。這就是造就如今的安蒜會長的始末。

另外，台灣留學支援中心確切地掌握了日本人的需求。如上述於訪問內容內所提示的部份，的確對於日本學生來說，到台灣留學不失為一經濟又可創造更大潛能

的方式；我們與該中心的辦學理念亦有許多不謀而合之處，因此希望未來能夠有更緊密的合作關係。

### 3.老師給學生們的話:

對於相對內向且小心謹慎的日本學生，老師們使用了許多鼓勵的話語去建立他們的信心。

「國際語言不是 English, 而是 Broken English」

「永遠不要想著自己能力上哪裡還沒有準備好，只要心態對了，心理準備好了就夠了。語言是一種工具，不該是阻礙你前進的東西。」

「不要將學習語言當成一種目的，而是將它當成拓展國際視野的一種手段。」

「不要迷戀著冬天還是溫熱的馬桶(意指:日本居住環境太舒服，生於憂患，死於逸樂)」

「如果你很累，老師上課又很無聊，上課睡覺又有什麼不對!? 重點是，等睡飽後有精神了就加倍努力補回來；老師也要思考如何讓自己的教學方法更生動」

「走出去，告訴那些歐美國家的人亞洲人有多聰明! 不要害怕，他們只不過是英文比較好而已」

我想老師們想要表達的為以下核心概念:

「著眼遠大的目標，建立堅毅的心態，再充實自己的能力」

「Go Ahead ! Just do it !」

我自己的座右銘是:「吾心信其可成，則千方百計；吾心信其不可成，則千難萬難。」我想這句話的意涵與老師們想要傳達給學生的理念是異曲同工的。

### 4.與日本高中師生的實際互動:

報告者雖然於日本有留學的經驗，但並未有實際了解日本高中生活的機會。此行實際接觸到高中生的日常，高中教育者的想法等等。都有助於奠定日後我們對於海外高中招生的基礎。

### 5.招生架構的再創造:

雖然台灣留學支援中心跟本校的國際中心一樣，其實都是相對年輕的組織。然而，以此行的經驗來看，台灣留學支援中心對於 1.未來走勢的評估 2.核心價值(利益)的提示 3.策略上的設定都做得不錯。目前我校的外籍生人數仍然偏少，如何師法台灣留學中心的優點，從而再創造更有吸引力及效率的招生架構是我們爾後需再集思廣益，深刻思考之處。

#### 四、建議事項

由於此行拜訪的是日本地區，因此從此行的經驗及對日本招生提出以下建議：

1. 以日本地區高中為招生的重點不失為一上策：  
以台灣留學支援中心的核心利益提示，日本高中生選擇到台灣升學實有利多。只要招生策略設定得宜，日後可望從中獲得成果反饋。
2. 日本地區需要再深耕：  
如同本篇報告緣起所提，日本地區學生到我校來就讀學位，甚或是交換學生的人數猶如鳳毛麟角。所以需性格化我校之特色，明確我校之定位，並設法提高誘因是我們應努力的方向。
3. 本國學生的國際化理念教育：  
此行我們與日本高校師生傳達了許多本校的國際化理念。但是我自己會想，除了我們自己時常接觸的(包含國際禮兵團、國際學伴、或是交換生之外)。本國的其他學生是否真的也對國際化有相應之概念呢？為此我們更需著力於推動本國學生國際化理念的普及化。
4. 為自己學生拓展更多國際化機會
  - I. 如施主任所示，未來國際中心希望在校內推動國際學院的成立。讓外籍生及本籍生皆可以到國際學院註冊。
  - II. 姊妹校及交換生機會的數量及區域都還有努力的空間。目前歐美國家是相對偏少的，成長空間很大。亞洲除大陸地區也仍需努力。
  - III. 多舉辦國際講座、暑期營隊等使其有機會參與。
5. Japanese corner  
校內已經有學生社團-English Corner。未來因應日本學生人數的增加，或者是校內日語學習愛好者的需求，也可以成立 Japanese Corner。同理也可成立 Korean Corner, French Corner, German Corner 等。此類型社團不僅提供該語言學習愛好者一個交流的環境，同時也使母語者可以認識更多朋友，實為一相得益彰的互動方式。

#### 五、攜回資料名稱及內容

修道高中學校簡介  
廣島渚高中學校簡介  
武田高中學校簡介  
尾道高中學校簡介  
山陽女學園學校簡介  
廣島女學院學校簡介  
廣島縣尾島市簡介

## 六、出訪照片



(1)於修道高中進行座談會



(2)紀念合照



(3)禮物交換



(4)座談會後記者採訪



(5)廣島女學院茶道部見學



(6)台日交流餐會